

Santiago de Chile, 2 de Julio de 1980

Señor  
Sergio Fernández  
Ministro del Interior  
PRESENTE

Señor Ministro:

¿Cómo cree Ud. que los chilenos llamamos a un régimen en que el legislador, el denunciante, el juez y el encargado de ejecutar la sentencia, es la misma autoridad?

¿Cómo cree Ud. que se llama un régimen en que los subalternos de esa autoridad, siguiendo el ejemplo de la primera arbitrariedad cometida, practican muchas veces, en el ejercicio de sus responsabilidades, una línea de conducta que adquiere las características de verdadera crueldad inútil hacia los afectados por las medidas de la autoridad superior?

¿Qué nombre daría Ud. a una autoridad, que no pudiendo acusar a alguien ante los tribunales por ser autor de algún delito, no se porta que esta persona piense distinto y defienda su derecho a pensar y en virtud de ello la castigue a permanecer aislado en una montaña a 4.370 metros de altura y 20 grados bajo cero de temperatura, poniendo en serio peligro su salud y lo somete a un sistema de vida física y mental que se acerca mucho a la tortura?

¿Qué diría Ud. de una autoridad que cree que debe convertir el suelo patrio en un largo campo de relegación, para todos aquellos que no comparten sus ideas y propósitos, y así lo expresan?

¿Qué nombre daría Ud. a una autoridad que trae al corazón de las familias chilenas la inseguridad total, al dar reiterados ejemplos de su desprecio por los derechos humanos de todos, mediante la persecución y castigo de los disidentes que solo aspiran a vivir con la dignidad propia de todo ser humano?

Nosotros, como la inmensa mayoría de los chilenos, tenemos respuestas a esas preguntas, pero al igual que ellos debemos guardarlas en la intimidad de nuestras conciencias, pues Ud. podría hacernos correr la misma suerte de nuestros familiares.-

Nuestros hijos, hermanos e esposas, sufren los efectos de su conducta y de sus decisiones.-Ellos son seres humanos que no han querido renunciar a su condición de persona y han puesto en práctica su libertad de conciencia.-Ud. en cambio, ha traído la violencia, la injusticia, el sufrimiento, la angustia y la persecución a nuestros hogares.-

Chile es un país muy grande y los chilenos somos un pueblo digno, llamado a construir una sociedad de hermanos, donde la justicia sea el pan nuestro de cada día y la paz el fruto de la solidaridad.-

Por ello sabemos que la sociedad de arbitrariedad e injusticia que se intenta establecer, no será posible, pues ella va en contra de lo que somos como pueblo y nación, nuestra historia y nuestro futuro.-

El sufrimiento de hoy nos hermana en el reparto a los derechos humanos y en el amor a la justicia.-No dudamos que los chilenos nos re-encontraremos y nuestra Patria volverá a ser el país del que todos nos sentimos orgullosos.-

Santiago, Chile

Señor Ministro : por un mínimo respeto a la tradición e historia de nuestra Patria, a los derechos humanos universalmente reconocidos, a la dignidad de nuestros hijos, hermanos e esposos, Ud. debería rectificar su conducta y poner fin a las agresiones de que son víctimas nuestras familias.-

Sin más particular, atentamente,

AGRUPACION DE FAMILIARES  
DE RELEGADOS DEL 8 DE MARZO

AGRUPACION DE FAMILIARES DE  
RELEGADOS DEL 1 DE MAYO

AGRUPACION DE FAMILIARES DE  
*relegados de 12 junio*